

Reina Beatrix a enfoca su discurso riba situacion economico di Hulanda riba PrinsjesDag



John Leerdam, ex-PvdA, a ser nombra, "StadsDeelVoorzitter" na Amsterdam, Zuid-Oost



Accidente fuerte despues cu auto no a duna Ambulance preferencia



John Leerdam, ex-PvdA, a ser nombra, "StadsDeelVoorzitter" na Amsterdam, Zuid-Oost





Kende no ta corda, John Leerdam, ex-miembro di PvdA, cu na april e aña aki, mester a bandona su puesto den TweedeKamer, debi na expresionnan for di sla haci na radio. Desde e tempo ey John Leerdam ta sin trabao, te cu awor cu su persona a ser nombra," StadsDeelVoorzitter", na Amsterdam, Zuid-Oost.
Manera ta conoci, John Leerdam cu ta bisa cu ela nace na Corsou, pero cu su mama y tata ta di Aruba di San Nicolas, tabata e ultimo Antiyano e tempo ey cu tabata representa e islanan Caribense/ Hulandes den TweedeKamer y awor aki no tin ningun hende di nos islanan cu ta den TweedeKamer.

Biahe relampago pa Hulanda di Premier Eman y Presidente di Parlamento Paul Croes

E comunidad Arubano a keda den un incertidumbre na inicio di e siman aki, ora a bin dilanti cu Prome Ministro Mike Eman y Presidente di Parlamento, Paul Croes, a biaha inesperadamente pa Hulanda, pa atende reunionnan importante, segun ta ser bisa, pero cu no a bai den detayenan.
Enberdad cu ta apensa siman pasa cu eleccionnan di TweedeKamer a tuma lugar y awe ainda e negociacionnan pa forma un Gobierno na Hulanda ta den full swing ainda. Pesei mes e biahe relampago aki di e dos mandatarionan di Aruba a cai como corpresa, pa tur hende aki na Aruba. Prome pasobra e biahe aki no tabata aprograma y ni tampoco a ser informa via canalnan oficial cu ta anuncia esakinan, na momento cu nos mandatarionan ta bandona e isla y ta ser participa na unda y pakiko nan ta bai. Esaki sigur ta na su lugar. Aparentemente ta asina aki cu e delegacion encabesa pa nos Prome Ministro Mike Eman, lo a bai pa atende PrinsjesDag y tambe e apertura di TweedeKamer tambe.
Promr Ministro Mike Eman lo forma parti di un ceremonia chikito apart, na unda lo reuni cu e Gabinete di Mark Rutte y e secretarionan di Estado lo



ta presente y despues lo sigui pa e apeertura oficial di Parlamento Hulandes.
Diarason mainta awor, Premier Eman lo reuni cu Premier Mark Rutte cu ta demisionario y nan lo combersa riba varios topiconan cu ta regarda nos isla.
Prome Ministro Mike Eman ta spera durante e biahe aki di por logra firma un acuerdo riba e Fondo di Desaroyo pa por termina cu proyecto nan pendiente ainda pa caba. Diahuebs lo sigui cu reunionnan riba base militar y na unda lo reuni cu e Ministro di Defensa aki, Hans Hillen pa elabora riba entre otro e proyecto inicia pa Gabinete Eman di Formacion Social. Asina aki henter e siman lo sigui cu reunionnan importante cu Ministronan pa duna informacion encuanto nos situacion na e momentonan aki y pa intercambia y estrecha e lasonan mas fuerte ainda cu Hulanda.

Reina Beatrix a enfoca su discurso riba situacion economico di Hulanda riba PrinsjesDag











Awe parti mainta, Reina Beatrix, a tene un discurso eloquente, riba dia di , " PrinsejesDag", na unda su Mahestad La Reina Beatrix a enfica riba e situacion economico d Hulanda." Nos tin un periodo turbulento nos dilanti den nos pais y otro partinan di Europa, apesar cu nos a pasa un gran parti caba, cu ta tras di lomba," Su Mahestad La Reina Beatrix a trece dialnti. Den su discurso,su Mahestad La Reina Beatrix, a enfatisa e importancia pa tur hulandes haci nan maximo esfuerso pa contribui, na yuda saca e pais dilanti for di e crisis economico cu eta enfrentando na e momentonan aki.



Tambe su Mahestad a expresa forsa y sabiduria na e Gabinetre nobo cu lo mester bai guia e pais Hulanda. Despues di su discurso, su Mahestad La Reina Beatrix a subi den e famoso coche di oro y a pasa door die cayanan, pa saluda e pueblo cu tabata sperele, pa salude. Tambe den esaki, tabatin un maleta c di e Ministro di Finansa, cu e presupuesto di otro aña den djele.

Jan de Ruyter ta kere cu Ministronan mester tuma curso di "BestuursKunde"



Durante un entrevista na television, canal 22, ex-hotelero y ex-gerente general di Holiday Inn Aruba, Jan de Ruyter, a baha pisa riba Conseho di Ministro di ARUBA Y MUY EN PARTICULAR, Ministro di Turismo, Otmar Oduber. Den su desertacion na television, Jan de Ruyter a trece dilanti e situacion actual den nos turismo y cu nos comunidad, no mester sigui tolera e loke su persona a cataloga como, " Bagamunderia".

" Na momento cu Otmar Oduber, a bira Ministro di Turismo, ela trece su maestro, Tico Croes, ex-Ministro di Finansa aden y a dunele, 250.000 dollar, pa traha dos rapport, di cual un di e rapportnan aki, tabta di solamente cinco pagina y e otro ela haya ayudo di alumnonan di Universidad di Aruba, cos cu esakinan mes lo por a haciele y e placa lo a bai pa e Universidad," segun Jan de Ruyter a trece dilanti.

Jan de Ruyter a sigui trece dilanti cu e rumbo cu nos isla ta bayendo ta full fout y cu lo mester "rem af" e situacion aki, pa di e forma ey para corupcion, den su concepto.

" E cuestion di Hard Rock Hotel & Casino, ta uno di condena, ya cu e tereno ta di Tico Croes y su famia

Segun Jan de Ruyter

y nan mesun compania lo bai ta e developernan di e edificio aki y nan mes ta e aandee;houdernan na mes momento tambe," segun Jan de Ruyter a trece dilanti den su entrevista na canal 22.

Tico Croes lo a propone na Otmar Oduber, como mandatario encarga cu Turismo, cu lo mester bini asina yama, " Boutique Hotels" pa Generation X, segun Jan de Ruyter a duna di conoce den e programa na Canal 22.

" Mi ta lamenta cu ningun miembro den oposicion den nos Parlamento, no ta bisa nada y no ta bai Huez pa para e cuestion di e ex-Bushiri Hotel aki, pero ami si lo bai haci tur mi esfuerso pa para e proyecto aki di e Hard Rock Hotel & Casino di 350 kamber, na un lugar cu no ta bunita pa loke ta trata su omgeving, na unda tin supermercado y no tin un beach adecua y e lama ta mahos," segun Jan de Ruyter a duna di conoce den e entrevista na canal 22.

Por ultimo Jan de Ruyter a bisa cu e tin un conseho na e Conseho di Ministro cu ta: " Bai tuma un curso di BestuursKunde y di e forma ey lo por compronde kiko ta come y bebe di negoshi y hoteleria y su maneho," segun Jan de Ruyter.

" Mi lo bai traha duro pa stop tur e cuestionnan aki di Rock Hotel & Casino na Ex-Bushiri y tambe e corupcion di e tereno y tur e cuestionnan rond di Tico Cros," Jan de Ruyter a enfatisa na final di su entrevista cu Canal 22.

Bautizo di Disco Compacto di SONIC LAB 297: " SAGAS"

SAGAS" ta culminacion di un "labor of love" cu a tuma casi 4 aña pa completa. For di e prome instante cu Angelo Figueroa y Hildward Croes a drenta studio pa elabora ariba e posibilidad di un produccion nobo, nan a realisa cu un proyecto di e embergadura aki lo tuma hopi mas cu algun luna pa concretisa. E idea tawata pa produci un album di nivel y calidad halto un bes mas, pero e biaha aki e concepto tawata uno diferente. Nan no tawata kier a just scirbi canticanan los, sino mas bien realisa un obra completo cu ta contene escenanan y capitulonan reparti den e diferente estilonan musical cu e produccion den su totalidad ta contene." SAGAS" ta un aventura cu ta refleha e diferente emocionnan cu e ser humano ta experiencia atravez di su trayectoria di bida. Cada cantica ariba e CD ta un capitulo den e storia aki cu ta hiba e oyente den un viaje atraves di e emocionnan di bida. Obranan musical cu ta touch aspectonan humano manera entre otro Amor, Jubilo, Alegria, Desilucion, Preocupacion, Rabia, Frustracion, Pordon, Creencia, Nacemento, y Morto. Pues pa experiencia "SAGAS" e oyente mester scucha e storia completo for di su principio te final. E letranan di e obra completo ta aparece ariba e parti paden di e caratula di e CD. E produccion ta contene un total di 13 track cu ta consisti di un prologo y 12 capitulo musical. Hopi caracteristico di Sonic Lab 297 ta e uso di e idioma ingles y spaño como tambe e influencia di e diferente genero y estilonan musical cu nan ta conoci pe; for di rock, reggae pa e variedad di ritmonan caribense y latino americano. E musiconan cu ta aparece ariba e CD ta Angelo Figueroa (cantante principal y gitarista), Indrah, Sashah, y Xarrah Figueroa (corista), Hildward Croes (pianista, tecladista y acordeonista), Martin Buitenweg (gitarista), Jeremy Bonarriba (baterista), Abelardo Romero (percusionista), Antonio Gonzalez (bajista), cu aparicion especial di Iwan Lampe, Serghio Jansen, Pamel Mancebo, Federico Mendez, Abelito Bongo, y Richie Holmond. E grabacionnan a tuma luga den diferente studio na Aruba y Republica Dominicana mientras e diseño di e caratula a wordo magistralmente realisa pa Darrin Henriquez Zen Designs, kende tabata e padrino.





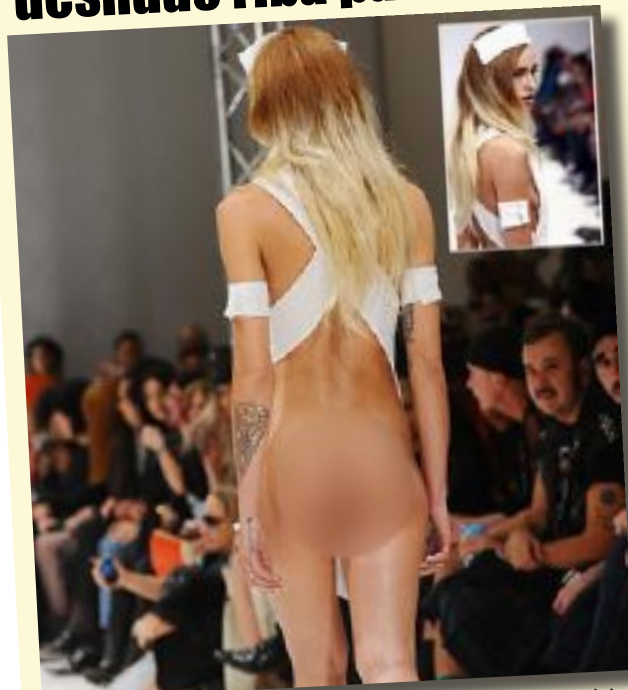
Famia Royal di Inglatera a gana caso den corte pa stop publicacion





Despues di cu siman pasa un revista frances, Closer, a publica fotonan semi-desnudo di Katie Middleton, casa di e futuro Rey di Inglatera, William, awe un huez na Francia a duna e Famia Real rason y tur potret mester wordo entrega den 24 ora y no por punlica mas potret, sino lo haya multa di mas 8.000 pound sterling y hatsa e director di e revista lo por haya un multa di mas di 85 mil euro pa paga. Di e forma aki e pone fin na un odisea dramatico di Famia Real di Inglatera y e pareha Royal por sigui nan tour den Sur Asia, manera nan a bin ta haci, desde siman pasa, na momento cu e cuestio di e fotonan aki a bin den publicidad. Tribunal de Gande Instance na Manterre, Paris, Francia a pone fin na esaki.

E London Fashion Week, a sacudi cu modelo casi desnudo riba pasarela



E siman aki ta ser teni e London Fashion Week, na unda e desiñadornan ta exhibi nan diseñonan na un grupo di expertonan. Na cierto momento, un modelo a subi e pasarela y a sorprende tur hende cu su modelo di bisti of pa loke e ta tin bisti. Un modelo semi-desnudo, desiña pa, Pamm Hogg Shoe y e modelo ta, Alice Dellal, cu a haya fama mesora serca e fotografonan y rond mundo corant nan awe parti mainta a publica e foto aki.

"Convivi y No Stigmatisá"

FAA

Ultimo tempo Fundacion Alzheimer Aruba (FAA) por observa un tendencia unda un persona después di e diagnostico y e proceso durante di un Malesa di Tipo Alzheimer (MTA), cu e 'stigma' rondo di e MTA ta crese mas y mas. Aki por mira un tendencia unda famia, amigo, bisiña y conocirnan ta aleha nan mes mas y mas di e persona cu e sintomanan di e Malesa, su cuidador y di e famia. Hasta cu tin divorcio sa tuma luga pa motibo di ignoransia encuanto e condicion/proceso cu e persona cu e malesa aki ta of lo bai pasa aden.

E stigmatisacion aki tambe por observa na trabou: Si e persona cu a ser diagnostica ta trahando ainda e stigma aki por ta di tal forma cu e no ta ricibi e aceptacion mas cu e tabatin e temporada prome cu e diagnostico di su coleganan na trabou. Esmas e persona aki hasta por bira blanco di chansa, cherche, pensamento of opinion eroneo, y hasta wordo solicita na un fini manera pa e tuma su retiro. Tambe sa tin un tendencia eroneo e ultimo añanan, pa excluí un di 70-75 aña y ariba, pa por hasi uso di sierto servicionan, p.e. un diagnostico completo, etc., como si fuera, ta "normal" cu tur hende di e edadnan aki mester ta sufriendo di e MTA. problema cognitivo tin e malesa aki, pero si ta prescribi remedi pa e malesa aki.

- Pa cambia e stigma di con abo ta mira MTA, na prome luga, ta necesario cambia e forma di wak / percibi e Malesa di Tipo Alzheimer. Aki nos tin di cuminsa comprende y acepta e desafio of situacion difícil cu e persona cu MTA y su famia ta enfrenta of pasando aden. Esaki ta ensera tambe reconoce y enfrenta e stigma cu ta reinando y cu ta acompaña e diagnostico di e malesanan aki den nos comunidad.



- Aki ta bay un mensahe na esnan cu tin un ser keri cu MTA pa enfrenta e stigma aki: "No wordo descurasha pasobra e ignorancia di e otro persona no ta un refleccion di bo persona.
- Si un persona bisabo cu e Malesa aki ta algo normal di envehecemento tuma esaki como un oportunidad pa edukele y bira un parti di e solucion di stigamitacion y forma parti di concientisacion rondo di e malesa aki di bo ser keri.
- Algun consecuensianan di stigma: frustración y/ of depresión (serca e cuidador), abuso, negligencia, divorcio, etc. di e persona cu MT. Pesey ta importante pa informa bo mes y ta na altura como cuidador y famia di e malesa aki y deshoga bo mes cu un persona di confiansa cu ta na altura di MTA y su consequensianan tanto pa e famia y e persona cu e malesa aki mes.
- Fuera di e persona cu un MTA, e cuidador tambe ta sufri y aki nos tin minimalmente tres paciente pa cada persona afecta cu MTA: esta e cuidador, su famia y e persona afecta. Pesey bo apoyo ta importante den e lucha aki.
- Den cuadro di e siman di " Alzheimer Aruba Teal Ribbon Week / "Siman di Sinta Teal" aki; Ta necesario pa ta na altura kiko e bistimento di e 'Sinta Teal' durante e siman di consientisacion ta nifica.

Especialmente den e siman aki, principalmente riba diabierne awó, dia 21 di September cu ta Dia Mundial di Alzheimer, bistimento di e sinta aki ta representa: Bo apoyo pa yuda eleva e concientisacion den nos comunidad encuanto e lucha pa convivi cu e persona cu MTA sin Stigmatisacion. Esaki por parse un stap chikito pa bisti e Sinta Teal aki (na e banda di bo curason) pero aki bo granito lo aporta na tur e otronan, den comunidad, den e lucha aki, esta: pa yega na e meta di e aña aki: "Convivi y reduci e Stigma" reinante rondo di e MTA.

Bo apoyo como ciudadano pa bo prohimo (e persona cu MTA, su cuidador (nan) y famia) ta necesario y uno urgente!

Con pa aporta na reduci e stigma reinante?

E paso pa informa bo mes encuanto e Malesa di Tipo Alzheimer, ta un forma pa reduci e stigma aki. Pa esaki FAA ta invita comunidad join nos den e anochinan di informacion "Alzheimer Social Club" e siman aki na YMCA Dakota. E topiconan y Fecha di e anochinan informativo (17- 21 di September) ta ensera:

Dialuna17 di September: "Maneho di medicina na cas".

Diamars: "Maneho di wandromento" (origen, prevención y maneho).

Diarason: "Maneho di cuido y comportacion na cas".

Diahuebs: "Prevencion y maneho practico di caída"

Tur e anochinan di información akiriba lo tuma luga na YMCA y lo cuminsa pa 7:00 di anochi.

Diabierne: 21 di September (dia Internacional di Alzheimer): Screening neuro-cognitivo na Cede di Fundacion Alzheimer Aruba.

Por ultimo: e siman di e di 10 Siman di Sinta Teal lo clausura cu caminata di memoria (Walk & Jog against Stigma): Diasabra 22 di September, saliendo for di e parking lot di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, Dakota. Inscripcion lo cuminsa: 4:00 P.M.

SIWA y Gerencia di WEB a yega na otro



Despues di 10 dia cu a welga e sindicato SIWA y WEB a yega na un areglo despues di tabatin un diferencia basta grandi cu 4 di September varios miembro a welga for di mainta te anochi. Señora Ruthline Croes di sindicato SIWA a comenta cu e reunion a bay den un bon ambiente y a sinta varios biaha cu WEB unda SIWA a manda nan ponencia unda e sindicato ta wak cu mester wordo drecha y SIWA a sinta cu su abogado y asina reunionnan a bay tras di otro te cu a yega na otro riba 14 di September. Na mesa semper nos ta yega na otro segun señora Croes, unda a papia riba reglanan di cas cu nan kier cambia sin consulta sin e trahadornan y SIWA. Unda cu tin un CAO bo mester respeta y si pa technicamente kier cambia algo no tin problema pero sindicato ta salvaguardia trahadornan y e parti cu gerencia kier a cambia a toch e trahadornan. CAO ta papia den un articulo 31 cu ta papia di consideracion, y si kier cambia algo mester presenta cerca SIWA y e momento ey pa delibera.

Mercado ta keda haci e posibel reapertura di refineria un reto grandi



Minister Mike de Meza

Durante reunion publico di Parlamento, riba e situacion di Valero diaranson ultimo dia 12 di September, Minister Mike De Meza durante su discurso a duna un introduccion for di e establecimento di e refineria di Lago den e añanan 1920 y e transicionnan te cu awe y con nos a yega caminda nos ta awe pa cu e situacion di Valero na miembronan di parlamento y publico presente. E mandatario a ilustra riba e ultimo desaroyonan den e mundo di petroleo caminda a ser demostra cu pa falta di vision, conocemento, y madurez politico nos a perde oportunidadnan grandi.

Aki Valero a expresa di tabata dispuesto pa inverti den e refineria durante 10 aña sumanan di mas di 2.9 biyon florin den diferente proyectonan adicional cu lo a percura pa e continuidad di e refineria y garantisa trahadonan y otro companianan relaciona cu e refineria trabou, por ehempel, proyectonan pa aumenta eficiencia, procesonan mas moderno, proyectonan di medio ambiente y di educacion tecnico. Valero lo a garantisa por lo menos 1000 cupo di trabou den refineria pa trahadonan local. Por a nota cu aña tras di añas e situacion den e industria petrolero tabata bira mas fragil y dificil. Awe e reto ta un mucho mas grandi y Aruba a perde hopi oportunidad pa falta di vision, conocemento, y madurez politico.

Otro partido politico nobo lo estrena otro aña



Tur cos ta indica cu otro aña, lo tin un otro partido politico nobo, cu lo bai forma parti di eleccionnan di 2013. Naturalmente, ta derecho di cada concuidadano pa lanta un partido politico y participa na un eleccion. Pero segun informenan aki ta trata di un partido politico nobo cu paarentemente, lo por ta inclina pa bini pa purba di ligalisa marihuana riba nos isla. Aki ta atrobe e muestra di un democracia bibo cu nos ta biba aden.
Si esaki ta e caso, anto e partido aki su vision ta masha cortico, ya cu su enfoke mayor ta pa legalisa marihuana. Si mira bon, ya caba e impresion a ser crea cu un estudio profundo a ser haci serca esnan envolvi cu e partido aki, cu a haci un estudio na unda nan a bini cu por lo menos 5.000 hende ta huma marihuana riba nos isla y cu esaki ta representa dos asiento sigur si nan tur vota pa e partido aki.
Partido RED, ta otro partido cu tambe lo kier legalisa marihuana, pero pa cuestionnan medicinal y no pa consumo sin mas. Esaki segun Rudy Lampe a duna di conoce. Ricardo Croes ta otro cuidadano cu ta na fabor di legalisa marihuana, pero no ta conoci si su persona lo ta afilia na e partido nobo cu tin miras pa legalisa marihuana.
Henter e cuestion di legalisa marihuana a trece un controversia enorme riba nos isla y enberdad por ser conssidera, reacionnan emocional y descabeya. Esaki debi na varios motibonan cu ta entre otro: Mayoria den Parlamento lo no bai di acuerdo cu e legalisacion di marihuana, ya cu esaki no ta parti di nos custumbernan cu nos a lanta den e sociedad aki y na di dos lugar, e pueblo aki lo no bai permiti sin mas pa esaki sosode y ta e voz di pueblo ta manda, na momento di tuma desicionnan transcendental. E cuestio di e topico aki di marihuana, taun grito den desierto cu lo no haya forsa den ningun sentido.





Awor ta pa para mira kendenan lo ta tras di e cuestion aki y con leu nan lo yega. Mas cu dos asiento nan lo no haya y nan lo keda den minoria den nos Parlamento y te aki e euforia di legalisa marihuana lo yega pa awor aki.



MLB investigating slur on eye black

Major League Baseball is investigating reports that Toronto Blue Jays shortstop Yunel Escobar wore eye black displaying a gay slur written in Spanish during a recent game.

At least one photo taken by Getty Images shows Escobar wearing the eye black with the slur during Saturday's game against the Boston Red Sox.

Getty Images confirmed the photo's authenticity to ESPN.com's Keith Law.

MLB spokesman Pat Courtney confirmed to ESPN.com's Jerry Crasnick and The Associated Press that the commissioner's office is looking into the reports.

"The Toronto Blue Jays do not support discrimination of any kind nor condone the message displayed by Yunel Escobar during Saturday's game," the Blue Jays said in a statement Monday night, adding the club "takes this situation seriously and is investigating the matter."

The team said Escobar will be available to the media Tuesday afternoon at Yankee Stadium along with general manager Alex Anthopoulos, manager John Farrell and coach Luis Rivera. One of Escobar's agents declined to comment when reached by Crasnick on Monday.

Escobar, 29, played the entire game Saturday but was scratched from the lineup Sunday due to flu-like symptoms.

Jacoby Ellsbury powers Red Sox past slumping Rays





ST. PETERSBURG, Fla. -- The Tampa Bay Rays are slipping out of playoff contention and tempers are getting a little short.

Jacoby Ellsbury homered and drove in three runs, Aaron Cook stopped his five-game losing streak and the Boston Red Sox beat the sliding Rays 5-2 on Monday night.

Tampa Bay, coming off a 1-5 road trip to Baltimore and New York, fell 5½ games behind the AL East-leading Yankees. The Rays also dropped five games back of the Orioles, who won 10-4 in Seattle, for the second AL wild-card spot. "We're going to have to find a way to bounce out of it," said Tampa Bay center fielderB.J. Upton, who had three of the team's six hits.

The Rays have scored just 21 runs over the last seven games.

"This has been ongoing. ... This is a seasonal misadventure," manager Joe Maddon said of his club's struggling offense. "We've been able to remain solvent because our pitching has been so good."



Tampa Bay leads the AL with a 3.27 ERA. The last five AL teams to finish a season with an ERA as low as the Rays' current figure all advanced to the World Series. Rays starting pitcher Alex Cobb and catcher Jose Molina got into a heated discussion in the dugout after the top of the sixth when Boston took a 2-1 advantage. There was a wild pitch and passed ball during the inning.

"We're both really into that game, and we needed to win that game," Cobb said. "I honestly don't really know what the argument was about, still. We'll work things out. We'll talk about it tomorrow, or whatever, and leave it behind us."

Molina declined to comment as he was leaving the clubhouse.

"I'm not unhappy," Maddon said. "That's overblown sometimes. That can actually be a good thing. It's fine right now. We discussed everything. It's all good."

Ellsbury hit a two-run homer in the sixth and added an RBI single during a three-run seventh for the Red Sox, who were eliminated from playoff contention Sunday. Cook (4-10) allowed one run and five hits over six innings in his first win since Aug. 6.

Rays slugger Evan Longoria was out of the starting lineup because of what Maddon called heavy legs. Maddon expects the third baseman, who missed 85 games earlier this season due to a partially torn left hamstring, to be back in the lineup Tuesday.

Cobb (9-9) allowed one baserunner -- a two-out walk in the second to Jarrod Saltalamacchia -- through five innings. The right-hander made a nice defensive play to end the second, grabbing a hard grounder by Ryan Lavarnway and throwing the catcher out at first.

Jose Iglesias was hit by Cobb's pitch with one out in the sixth and scored on Boston's first hit of the game, a two-out, two-run homer by Ellsbury that put the Red Sox ahead 2-1.

"For five innings it looked like we didn't have any gas in our tank, and then Iggy ignited us a little bit," Red Sox manager Bobby Valentine said. "And Ells took a lot of time in between pitches and hit a 3-1 pitch, and he gave us the lead."

Cobb was pulled after James Loney singled and Saltalamacchia walked to start the seventh. Boston loaded the bases with no outs when Lavarnway reached against Burke Badenhopafter shortstop Ben Zobrist misplayed a grounder for an error.

After pinch-hitter Mauro Gomez hit a two-run single off J.P. Howell, Ellsbury made it 5-1 with a run-scoring single against the Tampa Bay left-hander.

"We played really well tonight, and it's nice to shake hands after a game," Cook said.

Boston is 14-30 since Aug. 1.

Cobb, who had won five consecutive decisions, gave up four runs and two hits in six-plus innings.

Tampa Bay took a 1-0 lead in the fifth when Luke Scott scored from third on Ryan Roberts' sacrifice bunt. Zobrist had an RBI grounder in the ninth.

Mark Teixeira's recovery going 'slow'

NEW YORK -- New York Yankees general manager Brian Cashman hopes injured first baseman Mark Teixeira will return during the team's final road series of the regular season in Toronto from Sept. 27-30.

Cashman characterized Teixeira's recovery from a strained left calf injury as "slow."

"I don't think he's close to getting back here," Cashman said during an interview with Sirius XM radio Tuesday morning. "I think we'll have a chance to get him back before the season's over ... maybe the Toronto series on the road, which is a little ways down the line here in that last week of the season." Cashman said the team hopes Teixeira gets healthy before the playoffs, assuming the Yankees qualify. New York (83-63) is currently a half-game ahead of the Baltimore Orioles(83-64) for first place in the American League East Division.

Teixeira has been out since re-injuring his left calf while trying to beat out a double-play grounder on Sept. 8 in Baltimore.

The Yankees have missed his switch-hitting power bat in their lineup. Teixeira, 32, is batting .255 with 23 home runs and 81 RBIs in 120 games this season.

Cashman also said that left fielder Brett Gardner could be activated from the disabled list as early as Tuesday to serve in a pinch-running and defensive role. He will not be able to hit, though.

Gardner has been out since April 18, when he injured his right elbow, and was forced to undergo surgery as a result.

MLB Standing

AMERICAN LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankees	83	63	.568	-	43-29	40-34
Baltimore	83	64	.565	**.5**	42-32	41-32
Tampa Bay	78	69	.531	**5.5**	39-33	39-36
Toronto	66	79	.455	**16.5**	36-38	30-41
Boston	67	81	.453	**17**	33-43	34-38
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Chicago Sox	80	66	.548	-	43-31	37-35
Detroit	77	69	.527	**3**	43-28	34-41
Kansas City	66	80	.452	**14**	32-40	34-40
Cleveland	61	86	.415	**19.5**	33-39	28-47
Minnesota	60	87	.408	**20.5**	29-46	31-41
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Texas	87	59	.596	-	47-27	40-32
Oakland	84	62	.575	**3**	44-31	40-31
LA Angels	80	67	.544	**7.5**	40-32	40-35
Seattle	[illegible]	78	.473	**18**	36-37	34-41

NATIONAL LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	89	57	.610	-	44-27	45-30
Atlanta	85	63	.574	**5**	43-32	42-31
Philadelphia	74	74	.500	**16**	38-37	36-37
NY Mets	66	81	.449	**23.5**	30-42	36-39
Miami	65	83	.439	**25**	34-39	31-44
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Cincinnati	88	59	.599	-	47-28	41-31
St. Louis	77	70	.524	**11**	43-29	34-41
Milwaukee	74	72	.507	**13.5**	46-29	28-43
Pittsburgh	74	72	.507	**13.5**	42-30	32-42
Chicago Cubs	58	89	.395	**30**	36-36	22-53
Houston	48	99	.327	**40**	32-43	16-56
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
San Francisco	84	63	.571	-	41-31	43-32
LA Dodgers	76	71	.517	**8**	40-35	36-36
Arizona	72	74	.493	**11.5**	36-36	36-38
San Diego	71	76	.483	**13**	40-35	31-41
Colorado	58	88	.397	**25.5**	31-43	27-45



Mona tin centro di cuidad terorisa





Dialuna dos biaha Polis mester a bay pa e conocido di nan, Mona, cu tin centro di cuidad terorisa, unda e haltura ta pone molestia delaster un persona. Dialuna mainta caba nan a buske y hibe pa haya hangua y a sali pero a bira mas rebelde cu atardi atrobe a buske y e biaha ki si a bay cune pa e por keda relax. Mona ta un adicto conoci pa dal su droganan fuerte y tin un edad di riba 40 aña.



Cas inhabita completamente na candela





Dialuna anochi a drenta informe di un cas na candela den Aureolastraat. Mesora a despacha tanto truck di brandweer y Polis cu urgencia na e sitio. Na yegada di bombero a topa cu e cas completamente na candela, pero ta trata di un cas inhabita, unda tin un adicto ta biba aden y habitantenan ta cansa di esaki, pero ningun instancia no tin fin di haci algo. Te asta e dak di asbest a kima te cay den otro, pero personal di bombero a sa di domina esaki basta bon.

Chauffeur di Yaris a perde control ranca palo di luz

Suceso

Dialuna anochi riba Sasakiweg pabou di Taco Bell un accidente a tuma luga, unda un auto a ranca un palo di luz completo. Polis a wordo manda na e sitio. Na yegada di patruya a bin topa cu e toyota yaris blanco full kibra dilanti y e palo di luz kibra cu coriente riba





dje ainda. A informa Elmar di biaha. Segun declaracion di e chauffeur, un peaton lo a crusa su dilanti algun meter pa noord di e rotonde di Sasaki y pa no dal den dje, a pone perde control baha caminda na su man drechi y ranca un palo di luz. No tabatin ningun persona herida.

Gabinete Eman ta hypotecando e futuro di e Pais aki cu acuerdo y proyectonan

Segun: Xiomara Ruiz-Maduro di MEP



E ta conoci cu Gabinete Eman ta hincando nos Pais den un forma acelera den debe. Den 24 aña di tempo nos Pais a acumula un debe di 2.226.100.000 florin, pero Gabinete Eman a demostra cu den 3 aña di gobernacion nan a logra hisa e debe aki te na 3.098.000.000 florin. Pero esaki no ta tur e debenan cu nos mester tene cuenta cune, pasobra Gabinete Eman via su acuerdonan y proyectonan green ta logra redobla nos debe nacional te na 5.000.000.000 y ta caba di hypoteca e futuro di e Pais aki.

Fuera di a debilita nos finanzas publico cu gastonan exesivo di gobernacion, Gabinete Eman ta serando acuerdonan 'off balance' cu no ta aparece riba presupuesto di nos Pais, pero cu tin concesuencia severo pa nos finanzas publico. Asina nos por mira cu riba nos lomba ya ta pisa e acuerdo cu Gobierno a sera cu APFA pa cubri e deficit di mas di 700.000.000 florin cu lo hinca e Pueblo aki den un debe di 50.000.000 florin pa 15 aña largo. Tambe nos ta haya Gabinete Eman su proyectonan financia pa SOGA y e formula magico di Private Public Partnerships (PPP). Esaki ta proyectonan pa cual Gabinete Eman no mester saca placa di Pueblo mesora, ya cu ta te despues cu e proyectonan wordo finalisa, e cuenta ta wordo presenta na Pueblo pa nos paga pa añas largo. E Hospital nobo ta un proyecto cu ta wordo financia pa SOGA pa 240.000.000 florin y ta hinca e Pueblo aki den un debe di 10.000.000 florin pa 25 aña largo. E Green Corridor cu ta un proyecto PPP cu un costo di 292.000.000 florin cu lo hinca nos den un debe adicional di 16.000.000 florin pa 18 aña largo. Pues banda di e gastonan halto caba di gobernacion cu nos por wak den e presupuestonan di nos Pais, nos tin cu tene cuenta cu e hecho cu Gabinete Eman a traha 'off balance' un debe di 1.232.000.000 florin riba lomba di nos Pueblo. Pa paga e debenan aki bek, Gabinete Eman lo bay saca por lo menos 76.000.000 florin tur aña for di e saco di Pueblo. Si nos conta e 1.232.000.000 florin di debe 'off balance' riba riba e 3.098.000.000 florin cu nos tin caba na debe nacional, danki na Gabinete Eman nos ta yega na e suma spantoso di 4.330.000.000 florin na debe nacional. Y si riba esaki nos pone e interesnan cu mester wordo paga riba e debenan y tambe teniendo na cuenta cu Valero no lo contribui mas na caha di Gobierno, cu tur exactitud nos por bisa cu nos debe nacional na man di Gabinete Eman ta core awor den 5.000.000.000 florin. Un logro historico, na unda den apenas 3 aña di gobernacion Gabinete Eman ta logra redobla e debe nacional cu nos Pais a acomula den 24 aña di existencia, ya cu na 2009 e debe nacional tabata 2.226.100.000 florin. Asina ta bira bisto cu Gabinete Eman no solamente a derocha fondonan publico desde cu nan a yega na mando, pero nan a percura tambe pa via acuerdonan y proyectonan 'off balance' redobla nos debe nacional y hypoteca e futuro di e Pais aki.

Accidente fuerte despues cu auto no a duna Ambulance preferencia

Diamars merdia, un chauffeur di Ambulance bayendo cu urgencia patras di Ritz Carlton pa un hogamento cu lus y sirena riba Sasaki, a haya su mes ta maniobra canto di caminda, mes ora a pidi asistencia di bombero y mas ambulance na e sitio como cu un señora lo mester a keda pega den e auto. Unidad di rescate









pa purba evita un desaster ora cu un chauffeur no a paga tino y a subi caminda dilanti di e ambulance.
E Ambulance a bay dal e auto pa despues baha y bay pega den e barancanan a yuda saca e victima y a hibe hospital pa atencion medico. E ambulance a keda total los.



Un pareha Chinees a keda asesina ayeranochi na Corsou



Ayeranochi comunidad di Corsou a keda sacudi atrobe pa un asesinato cruel. Un pareha Chinees a keda asesina cruelmente na momento cu nan tabata na un snack na De Savaan, ora cu delinquentenan a dicidi di no solamente hortanan, pero a dicidi di pone fin na bida di e pareha Chinees aki, door di tira e señora den su frente y e homber den su pecho cu consequencia fatal, ya cu tur dos a fayece mesora na e sitio mes.
Mas lamentabel di henter e caso aki ta, cu na momento cu esaki tabata sucede, nan yui chikito di apenas, cuater aña, tabata na soño den auto, patras riba e sienta di auto y no tabata na altura di e crimen horendo cu tabata tuma lugar contra di su mayornan.
Polis ta investigando e caso aki, cu a conmove henter e pueblo di Corsou, den e ola di crimennan cu ta asotando e isla aki.

Polis di Bario un mito



Pa basta aña a introduci, polis di bario, pero esaki nunca a realmente funciona, pa diferente motibonan, entre otro pa falta di presupeusto sigur ta esun cu a pisa mas. Otro motibonan ta entre otro pa falta di personal y e otro motibo ta pa motibo di e gastonan di mantencion y cubri gastonan di utilidad entre otro. Cu presencia di Polis di Bario ta un hecho na e momentonan aki, cu crecemento di criminalidad cu a abi for di tur proporcion, sin igual den e utlimo añanan riba nos isla, ta un hecho. Pesei mes ta cu man habri comunidad lo tuma e reapertura di e Polis di Barionan aki. Hecho si ta keda cu e mester keda funciona y no pa un paar di luna so, pero mester tin su presencia den nos barionan, specialmente parti di anochi na unda e presencia di polis ta esencial pa baha e criminalidad creciente aki. E hecho ta cu enberdad, nos comunidad a kere cu e cuestion di polis di bario ta un mito, ya cu ela bin y ela bai sin duna motibo, rason, pakiko esaki a sososde. Sinmebrago nos comunidad ta habri man pa ricibi e polis di bario aki, cu pronto lo inicia atrobe y e biaha aki nan mester bini cu man duro y no tolera ningun bagamunderia di gangnan of cualkier otro grupo di hoben of adultonan, na ningun momento. Naturalmente, e polis di bario mester mustra cierto nivel di tolerancia y mester ta amabel cu esnan den bario, pa gana nan confiansa y di e forma ey hunto combati criminalidad den su totalidad riba nos isla. Un bunita gestion di parti di Ministro di Husticia, Arthur Dowers y e Cuerpo Policial Arubano. Exito!!!

Ricky Martin ta casa cu su pareha Carlos Gonzalez Abella fin di luna







Fuentenan fededigno na Merca a duna di conoce cu e cantante boriqua, Ricky Martin lo forma su relacion sentimental, oficialmente cu su pareha, Carlos Gonzalez Abella, fin di e luna aki na New York, durante un ceremonia simpel. Manera ta conoci, Ricky Martin, na maart, 2012, ela participa cu eta gay y cu eta na fabor di casamento di pareha di e mesun sexo. No a duna mas detaye al respecto di e casamento aki.

extra

25.000 ehemplar pa dia - $ 0.85


Extra Boneiru | Djamars 18 sèptèmber 2012 ...ketu bai number unu!

UPB ta mira motibu

BURNEY EL HAGE NO TA BAHA

EVENTO TOKANTE RATON DJANOCHI

STINAPA a tene un anochi di informashon edukativo riba e mamífero ku ta e raton djanochi. Un grupo di persona interesá a inskribí nan mes pa partisipá na e aktividat aki. Pa mas di un aña kaba sientífikonan di STINAPA ta investigá e kuebanan i e raton djanochi aki na Boneiru. Esaki ta nifiká ku tin hopi informashon ku por duna pueblo di Boneiru pa asina tur hende komprondé kon importante nan ta pa nos eko-sistema. Riba e foto akshon ku a tuma lugá den kueba.

UPB ta mira motibu

BURNEY EL HAGE NO TA BAHA

KRALENDIJK — Presidente di UPB, Yonchi Dortalina, no ta mira niun motibu pa Burney el Hage baha komo diputado. Direktiva di UPB ta pidi el Hage ta keda sinta duru riba e stul di diputado. Dortalina ta kalifiká henter e desaroyonan kontra Ramonsito Booi i el Hage komo terorismo polítiko hudisial, ku a kue un buèlta nobo.

Despues ku Fundashon Bon Gobernashon, den kombinashon ku polítikonan opositor, a pèrdè kaso ku nan a entamá kontra tantu el Hage komo Booi, kaminda a akusá nan di tabata metí den labamentu di plaka, bendementu di droga i mal gobernashon, awor nan ta bai ataká Booi i el Hage personalmente. Ku otro palabra, a todo kosto 'by any means nessesary' mester sera Booi i el Hage, segun Dortalina.

Dortalina no di ta akuerdo kon ta posibel ku ta bai atendé un kaso pèrsonal di hipotek di el Hage den un kaso ku no tin nada di aber ku korupshon gubernamental, ta keda un misterio grandi pa UPB. Misterio ta tambe kon huesnan por pone den un veredikto anto den un forma adelantá ku probablemente lo bai tin un sentensia den e kaso aki. Nan ta bisa ku probablemente un sentensia lo kai. Awor ta kua sentensia lo kai, kiko e sentensia lo ta, kulpabel òf no kulpabel. Pues, un frase bashí ku por manipulá polítikamente dunando espasio pa akusá hende sin ku nan por defendé nan kurpa. Usando e frase aki, ya por tende opositornan ta bisa ku el Hage ta kulpabel pasobra ta huesnan a bisa esaki.

Na opinion di Dortalina, ta na momentu ku señora hustisia pone e akusashonnan i e defensa den balansa pa por tin un veredikto hustu. Awor aki loke tin riba mesa ta un veredikto inhustu, kaminda ku e akusado ni sikiera a haña chèns di defendé su kurpa den un kaso totalmente otro di loke a akus'é di dje na promé instante.

Segun Dortalina, ta na momentu ku e akusado mustra e otro banda di e medaya, por saka konklushon i por tin veredikto honesto. UPB ta sigur ku na momentu ku el Hage mustra di su banda tur loke ku ta akus'é di dje, lo basha abou manera patia bèrdè, meskos ku tur e akusashonnan ku durante di 3 aña largu a akus'é di dje. UPB ta keda para riba inosensia di su miembronan.

Despues di analisá un periodo di 10 aña di UPB den gobernashon, por mustra ku kada bes ku Boneiru ta den un desaroyo positivo riba kaminda di struktura estatal, ta sali forsanan ageno pa kibra e desaroyo aki. Nèt awor ku Boneiru tin problemanan serio den e asuntu di suministro di awa i koriente, Robby Beukenboom i Benito Dirksz kier obligá diputado el Hage pa tuma su retiro. Nèt awor ku ta trahando ku éksito pa drecha situashon di nos grandinan, situashon di esnan sin trabou i situashon sosial riba nos isla, Beukenboom i Dirksz kier baha e diputado ku ta trahando riba e solushonnan aki ku éksito, Dortalina ta trese dilanti.

Den e último 5 añanan ku a pasa, segun Dortalina, diputado el Hage ta un di e diputadonan ku a mustra seriedat den su trabou i ta solushonando problemanan grandi pa nos isla. Tur hende sa ku e el Hage ta un diputado kalifiká ku por yuda nos sali for di krísis ku nos ta aden. Awor ku no por kibr'é komo polítiko, ta purba di kibr'é personalmente.

Tur ku por sigui polítika destruktivo di Nòchi Willem, Beukenboom i Dirksz, por mira ku aki no ta trata di kibra e persona di el Hage so. Awor nan ta trata na likidá el Hage i su famia kompletu. Ta tipo di hendenan aki tin ta biba meimei di nos. Hendenan sin eskrúpulo, hendenan ku ta dispuesto na hasi daño na bida di hende, basta nan sasia nan set polítiko vengativo, segun Dortalina.

UPB, di akuerdo ku Dortalina, kier pidi diputado el Hage pa no tuma su retiro komo diputado. Al kontrario UPB kier pidi'é pa sinta mas duru ku nunka riba e stul di diputado. Sinta duru riba e stul ei pa bo por kaba ku e trabounan pa solushoná e problemanan di WEB, e problema di nos grandinan i ònderstant pa esnan ku no por traha, pone base fuerte pa drecha kosnan ku a bai robes den nos struktura estatal i sigui traha pa baha gastu di bida riba nos isla. No laga hendenan ku mala maya i ku ta karga kurason di vengansa sali viktorioso. Komo un partido kristian, UPB sa ku Dios ta protehá hende honesto. Tur loke ta maldat i ku ta obra den skuridat lo sali na kla un dia. E dia ei pueblo lo mira ken realmente ta su lidernan.







Diferente organisashon i partido polítiko a uni den 'Nos ke Boneiru bèk' ku e intenshon pa pidi e votadó riba dia di elekshon di Tweede Kamer, a depositá nan karchi di vota den e buzon di libertat ku tabatin na Parke Públiko. Un total di 1732 votadó a depositá nan karchi di vota den e buzon aki. Den oranan di anochi, bou di supervishon di deurwaarder, a habri e buzon, loke por mira riba e foto i tambe na momentu di konteo di e karchinan.

CHARLA 'TA TEMPU PA AKSHON' DI FUNDASHON ALZHEIMER

KRALENDIJK — Den kuadro di e luna internashonal di alzheimer, Fundashon Alzheimer Boneiru ta bai tene un charla 'Ta tempu pa akshon', lema mundial pa aña 2012 'Living Together', ban kana huntu pa un mihó kuido. Esaki ta tuma lugá djabièrnè 21 di sèptèmber, e dia aki tambe ta e dia internashonal di alzheimer.

E charla ta na Klub Vitesse di 7'or pa 9'or di anochi. Oradornan ta dòkter Rob de Lannoy, internista i geriatra i Rocio Chavez Meza, guia di aktividat na Kas di Kuido. Un enkuentro kaminda famia, kuidadónan i tur interesado ta topa pa informá nan mes di e malesa di alzheimer i kon ta dil kuné.

Entrada ta grátis, tin un buzon si pa donashon. Pa mas informashon por komuniká ku zùster Henna Winklaar na 516-7531.

Kaminata

E tim di aktividat di Kas di Kuido tin riba nan programa pa djabièrnè 21 di sèptèmber, dia mundial di alzheimer, un kaminata ku grandinan di Kas di Kuido, Ka'i Mimina, Cocari, Villa Antonia i Kalor de Hogar.

E kaminata ta sali 10'or di mainta dilanti Kas di Kuido, Kaya Sùr Bartola, Kaya Lodewijk D. Gerharts, Kaya C.M. Piar, Kaya Libertador Simon Bolivar, Centrumgebied, Kaya Lodewijk D. Gerharts, Kaya Sùr Bartola kaminda lo terminá dilanti Hospital San Fransisco.

Pa e motibu aki ta invitá henter pueblo di Boneiru, famia, amigu i konosí di habitantenan di Kas di Kuido, grupo di grandinan pa bin partisipá na e aktividat aki.

GRADISIMENTU I INVITASHON

Yunan i demas famia di e defuntu

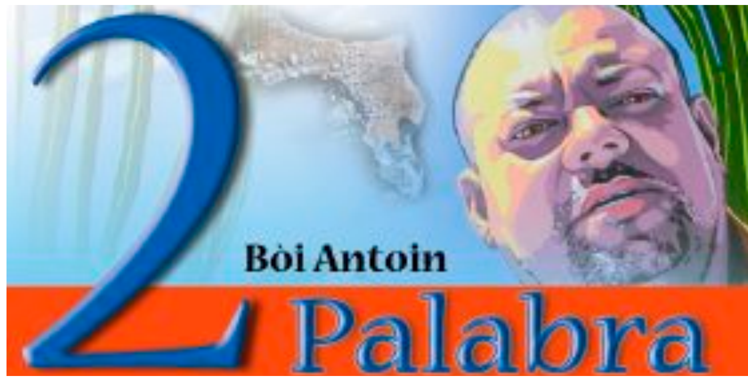
Rosalinda 'Linda' Craane



ke a gradisi tur ku a hasi yamada i a duna atenshon na ora di fayesimentu di nan defuntu stimá.

Ta invitá na un santu sakrifisio di misa pa deskanso di Linda su alma, **djarason 19 sèptèmber pa 6.30 anochi na misa San Bernardo na Playa.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



E OTRO KARA DI ARUBA

Na kuminsamentu di e luna aki mi tabata na Aruba pa un siman. Normalmente mi no sa bishitá e isla aki hopi, anke mi tin hopi relashon kuné, komo ku ta e úniko lugá na unda m'a biba, banda di Boneiru. Ta e isla (antiano) tambe ku, despues di Boneiru, ku mi konosé hopi bon.

Di 1974 pa 1975 mi tabata den servisio militar na Aruba i despues a keda 'hang around' pa algun tempu, sperando pa drenta skol di polis. Pero esei no a sosodé nunka, pasobra finalmente m'a disidí di kue rumbo bèk pa 'dushi Boneiru'. Komo infanterista i despues komo shofùr militar m'a yega te den e partinan mas ekstremo di e pais di Betico.

Tabata un siman kargá ku aktividat, ku dos charla bon bishitá, un na Biblioteka i e otro na Universidat di Aruba. Mi tabata di bishita tambe den studio di diferente emisora radial pa papia riba Boneiru, su historia i kultura, tambe su situashon aktual. I naturalmente nos – Ivan Wilson ku mi – a probechá hasi un seri di entrevista atrobe ku Bonerianonan bibá na Aruba, pa asina reskatá nan storia di bida i dje Boneiru di antaño.

Pa djasabra, bispu di e selebrashon grandi di 'Dia di Boneiru' na Aruba, mi tareanan a kaba. Mi no ta gusta kaminda tin hopi hende i pa e motibu aki m'a disidí di bai bishitá e otro banda di Aruba, na lugá di bai e selebrashon grandi na Klup Boneriano. Esta e banda ménos drùk, ménos konosí, sin bochincha, di Aruba. Mi a skohe pa kana Aruba di punta pa punta, for di California pa Seru Colorado, torno pa torno.

Banda di shet'or di mainta Ivan a baha mi na e torno òf faro di Californa na e punta nortwèst di Aruba, ku palabrashon ku lo mi avis'é sea via 'ping' òf yamada telefóniko ora ku mi yega Seru Colorado. M'a kalkulá di lo a kubri e trayekto aki di algu mas ku 40 kilometer den masoménos 8 pa 9 ora, pero el a bira mas. Ta te banda di mitar di kuater atardi m'a blo na Seru Colorado. Ivan pa kolmo no tabata lokalisabel, di manera ku mi mester a kana bini abou den San Nicolas te na Joe Laveist Sport Park (ántes Lago Sport Park), na unda m'a sinta warda su yamada òf ping.

E kosta nort ei di Aruba no ta deskonosí pa mi. Kisas un 8 aña pasá asina m'a yega di kan'é kaba huntu ku mi amigu Marcel Nahr den kuadro di preparashon pa 4Daagse di Nijmegen. Pero nos a kan'é di pariba pa pabou, Seru Colorado pa California, loke a bin resultá di ta hopi mas fásil ku di pabou bai pariba, manera m'a bin realisá despues.

Pakiko di pabou pa pariba ta m s difísil? Masha simpel! E parti mas difísil ta entre Natural Bridge i Boka Prins. Si bo kana di pariba bai pabou bo ta kubri e parti difísil ei promé, ora ku bo kurpa ainda ta den bon kondishon. Pero si bo kuminsá na California, bo ta topa ku e parti difísil yen di subida ei na final, ora ku ya kaba bo ta kansá i ademas ora ku solo ta kima mas. I ademas kanando bai pariba bo mester bai kontra bientu.

Pa kolmo e dia ku m'a kana ei tabatin un solo pisá. Te ainda mi oreanan ta kaska debí na e forma kon m'a kima. Mi mester a bebe hopi awa. Danki Dios ku na mitar kaminda m'a topa ku un pòst di awa na unda mi por a yena mi bòternan atrobe. E pòst aki tabata pa duna awa na siklistanan ku a partisipá den un kareda di 'Ride for the Roses'.

Lástima ku mi no ta bon den deskripshon di naturalesa, manera un Karl May, eskritor di e bukinan di 'Old Shatterhand', kende a sa di deskribí áreanan ku e no a ni asta bishitá. Ta studiando mapa i lesando buki el a deskribí e áreanan den kua Old Shatterhand i Winnetou tabata move.

Loke mi por sigurá ta ku e ruta na parti nort di Aruba ta sumamente bunita. Indeskribiblemente bunita. Na vários parti dje kosta entre Natural Bridge i Boka Prins bo ta topa ku barankanan chikitu manera isla den laman. Ademas tin algu boka i playa sumamente impreshonante, kuminsando ku Andicouri, siguí pa Boca Daimari, mas despues Dos Playa, Boca Druif i Boca Prins. Pero meimei di nan tin hopi mas boka chikitu, manera e lugá kaminda nan ta yama Conchi. Tambe tin un sitio ku nan ta yama 'Natural Pool', un sitio kaminda tin un pisina natural. Na Conchi i e pisina natural aki tabatin hopi moveshon di hende. Conchi tambe bon mirá ta un pisina natural.

Aruba tin tambe hopi di loke nan ta yama 'duinen', pues áreanan di santu di laman na kosta. Esnan mas konosí ta di Boka Prins i Malmok, pero tin diferente mas na sitionan ku outo no ta yega fásil.

Masoménos un kuart di e trayekto ku m'a kana ta keda den Parke Nashonal Arikok, esta for di Boca Daimari te masoménos na e sitio ku nan ta yama Vader Piet, kaminda tin 10 molina di bientu pa produsí koriente.

Un lugá impreshonante ta un boka chikitu banda di un supladó masoménos dos pa tres kilometer pabou di Dos Playa. Por yega Dos Playa ku outo, pero e boka na e supladó aki sí ta hopi bandoná. E oria di e boka aki ta kubrí pa un tipo di piedra straño. Mi no a mira e piedranan aki na ningun otro boka na Aruba.

Mi ta kòrda ku tempu ku Marcel ku mi a kana e ruta aki di banda kontrario tambe nos a keda asombrá pa e piedranan aki. Un hende na Aruba – mi no ta kòrda mas ta ken – a kontestá, na momentu ku nos a hasi pregunta tokante e piedranan aki, ku aparentemente ta un barku ku a bini for di Oropa ku e piedranan aki komo balans a senk den e besindario ei i e piedranan a spula riba kosta. (?) Ta piedranan lizu koló hopi skur, asta por bisa pretu. Si poleis e piedranan aki nan ta keda hopi bunita. M'a kue un par bai kuné. Mi no ta kere di a hasi malu, si tabatin dos mion i bintidos, awor a keda dos mion binti ocho.

Mi ta orguyoso tin bia di mi mes ora ku mi kaba kubri e tipo di trayektonan largu i difísil aki. E bia aki tabata un tiki mas difísil, pasobra m'a kana ku un kèts ku m'a kompra un dia promé Mi no a bai Aruba ku kèts, komo ku mi no tabatin intenshon di kana e ruta aki. Kèts a keda primi mi pia henter kaminda. Tabata duru, pero bale la pena pa por a bolbe mira e otro kara di Aruba.











EDITORIAL

INVESTIGASHON PROFUNDO DEN KASO DI SPELONK

Djaweps 13 di sèptèmber último Korte Komun na Boneiru a pidi hues komisario hasi un investigashon profundo den e kaso di asesinato dòbel konosí komo kaso Spelonk, promé ku Korte Komun tuma un desishon si ta habri e kaso bèk.

Manera nos a relatá ampliamente na nos lesadónan den e último siman di luna pasá, e abogado hulandes Geert-Jan Knoops dia 24 di ougustus a hasi un petishon na Korte pa habri e kaso Spelonk bèk, a base di evidensianan nobo di inosensia di Andy "Kabes" Melaan i Nozai Thomas. Tur dos e siudadanonan aki a mantené dilanti Korte di Apelashon na aña 2006 ku, no únikamente nan ta inosente, pero ku nan no tin ningun konosimentu di lo ke a sosodé den e anochi di 15 pa 16 di yuli 2005. Apesar di nan insistensia ku nan ta inosente, Korte di Apelashon a kondená nan na kastigunan di prison di respektivamente 24 i 8 aña.

E persona mes ku opinion públiko tabata señalá komo e asesino for di momentu ku a deskubrí kurpanan di e víktimanan i despues a bin konfesá e krimen i e motibu tambe, a haña un kastigu di 18 aña di prison. Diferente echo tabata relashon'é ku e krimen horendo, siendo ku no tin ni un solo dato tékniko ku ta relashoná ni Melaan ni Thomas ku e krimen.

Pa e investigashon penal integral nobo ku ta bai tuma lugá, lo hasi uso di funshonarionan di polis ku no tabata embolbí di ningun manera den e investigashon anterior. Ta pensa riba funshonarionan polisial prosedente di Hulanda òf un di e otro islanan di reino. E investigashon aki mester ta kompletamente finalisá pa 31 di yanuari di 2013.

Extra a i ta sigui desaroyonan den e kaso Spelonk pa añanan kaba. Nos redakshon tabatin e oportunidat di dialogá ampliamente na varios okashon ku e sikólogo di Kòrsou Lucio Ricardo, pa haña un idea di loke realmente a sosodé den e kaso penal di tantu kontroversia aki. E ta e persona ku for di aña 2006 a bin ta pidi atenshon di instansianan di hustisia pa e kaso, pasobra el a realisá ku a kondená dos persona inosente.

Despues Extra tabatin un kombersashon ekstenso ku Kabes Melaan den prison na Kòrsou. Tabata hopi konmovedor skucha Kabes bisa: "Danki pa bin papia ku mi. Nunka ningun hende di hustisia no a skucha mi". Redakshon di Extra tin e relato amplio tambe di Nozai Thomas di e manera kon henter e departamentu di reshèrshi a pon'é preshon riba dje e dia ku a arest'é, pa e duna un deklarashon falsu. E dia ei e no a ni kome. I ta te despues di 1 or di mardugá e brutalidat polisial aki a stòp.

Un momentu klave den e lucha pa logra hustisia pa e dos siudadanonan menshoná ta ora e èks reshèrshi hulandes Dick Gosewehr i e sikólogo/ kriminólogo dr. Harrie Timmerman (di www.waarheidsvinding.com) na Hulanda a deklará nan mes dispuesto pa analisá e 'dossier Spelonk'. Ku nan konklushon ku den e kaso Spelonk tabatin un investigashon totalmente defisiente, inhustu i ku tabatin kondenanan opviamente inhustu den e kaso, nan a aserká abogado Knoops pa sali buska hustisia pa Melaan i Thomas. Tur e personanan aki tin hopi eksperiensia riba tereno di erornan hudisial (gerechtelijke dwaling).

A base di e evidensianan nobo konosí pa nos, Extra ta konvensí ku un investigashon ophetivo i honesto lo trese klaridat i probablemente lo proba inosensia di Kabes Melaan i Nozai Thomas i pone un fin na e pesadia ku nan i nan famia ta pasando aden pa 7 aña kaba.

P'esei e desishon di Korte di Hustisia tabata korekto den e kaso aki, anke ku no a honra e petishon di abogado Knoops den e forma ku el a pidi'é. Pero un investigashon ta bini, anto esei ta importante.

EHERSISIO MILITAR

KRALENDIJK – For di djaluna 17 di sèptèmber ta ku djaweps 20 di sèptèmber, Boneiru ta parti di un senario pa ehersisio militar. Henter e peloton, konsistiendo di mas òf ménos 100 militar, ta hasi ehersisio pa eventual refuerso militar.

E ehersisionan na Boneiru ta parti di un programa regular di ehersisio di e peloton ku kada kuater ta remplasá na Kòrsou. Pa e motibu ei e treinen ta tuma lugá kada kuater luna na Boneiru pasobra e unidat aki ta responsabel p refuerso militar direkto despues di petishon di e representante di Reino.

Kon gobièrnu ke pa pueblo dun'é rèspèt

GOBIÈRNU NO TA DUNA PUEBLO RÈSPÈT

KRALENDIJK – Roosje Vinck ta reakshoná i duna su punto di bista riba e komentarionan ku tabatin en konekshon ku e manifestashon ku tabatin Dia di Boneiru durante di e apertura di e dia aki na Tera Kòrá. Na momentu ku e manifestantenan tabata pasa dilanti e esenario i tabata kanta himno tabatin remarkenan manera falta di rèspèt a kai for di e lugá kaminda e invitadonan tabata sintá. Despues tambe el a nota ku tabatin remarkenan manera 'bèrgwensa nashonal ku manifestantenan ta stroba un diskurso di un pastor', 'e grupo di manifestantenan tabata hopi mas chikí ku aña pasá'. Tambe ku ta un grupo di bòmbòshi esaki nan tabata.

Den un deklarashon anterior, segun Vinck, el a splika ku nos mester skucha opinionnan di tur ángulo i despues saka nos konklushon. Esaki ta yuda nos semper tuma desishonnan korekto pa nos bienestar i futuro. Awe e ke duna su opinion i mustra kiko pe ta falta di rèspèt i bèrgwensa nashonal i ta laga na kada ken pa evaluá kua di nan ta pisa mas, e remarkenan Dia di Boneiru òf di su persona.

Vinck ta di opinion tambe ku bo no ke pa hende falta rèspèt pa bo, bo tin ku dun'é rèspèt. I esei na su opinion no a sosodé ku e pueblo aki. Gobièrnu no a duna e pueblo aki rèspèt p'esei e gobièrnu ta haña ku e situashon ku e pueblo ta falta rèspèt kuné.

Falta di rèspèt, na opinion di Vinck, ta ku for di aña pasá e pueblo di Boneiru durante e manifestashon Dia di Boneiru a entregá gezaghebber 11 punto di atenshon pa atendé pa bienestar general di e pueblo, pero te awe no a toka ni un di e puntonan aki te pa a atendé nan. Falta di rèspèt ta ku na 2004 a pidi e pueblo den un referèndem pa vota pa un laso direkto ku Hulanda bashí ku lo a yena despues ku e primintimentu ku shelu lo a habri pe i e asuntunan sosial sigur lo ta na nan benefisio, a sosodé lo kontrario i te awe no a atendé esaki ku Hulanda, pero a laga Hulanda sigui pone medida te ku awor pueblo ta serka di hoga.

Gobièrnu no ta rel ni trel tampoko di tur e gritunan di nesesidat ku ta sali for di e pueblo. Un pueblo ku a vota pa un gobièrnu pa gobernά nan isla pa nan bienestar general, segun Vinck.

Falta di rèspèt, di akuerdo ku Vinck, ta ku a skùif e komishon di Tera Kòrá un banda ku a traha un aña largu riba e selebrashon di Dia di Boneiru un par di dia promé ku e selebrashon sin bisa masha kos ni e motibu di nan retiro pa pone otro komishon pa finnan polítiko pa e toke final. Bèrgwensa nashonal i falta di rèspèt pa e pueblo aki ta ku nunka mas gobièrnu a pone un kontròl di preis despues di e polarisashon, kaminda preisnan dia pa dia ta bai tòp i pa kolmo ku un kara seku e mesun gobièrnu ta anunsiá ku preis di koriente ta bai subi ku 50%.

Bèrgwensa nashonal i internashonal, segun Vinck, ta ku gobièrnu di Boneiru ku e pueblo a pone einan pa sali nan a vanguardia a aseptá un invitashon pará ora di firma e deklarashon final den un desbentaha di e pueblo aki pa kuminsá atendé e struktura nobo ku nos ta den awor aki i a duna Hulanda asina e outorisashon pa tuma over i a hasi deshasí ku e isla i su habitantenan sin nunka a stòp Hulanda ni koregí.

Falta di rèspèt, Vinck ta sigui, ta ku nunka a bin bisa e pueblo kiko a bai robes i ketu bai gobièrnu ta laga kosnan pasa na desbentaha di e pueblo. Falta di rèspèt ta ku for di 2004 no a drecha e kamindanan aki na Boneiru ku e resultado ku e kamindanan ta den estado kritiko i tur aña di nobo e outomobilistanan ta paga nan belasting ku ta laba den 1 te dos mion pa aña.

Pa loke ta trata e remarke ku e manifestantenan tabata mas tiki ku aña pasá, Vinck ta di opinion ku e aña aki nos tin un gobièrnu di represaya i doktrina di mes e hendenan no tin kurashi di sali dilanti komo nan por pèrdè nan trabou. Ku trabou mes Dios sa, kòrda sin trabou ku e tempu malu ku nos ta den ku nos mandatarionan a hinka nos aden.

Tokante Booi i el Hage

BOSMAN TA HASI PREGUNTA

KRALENDIJK – Miembro di Tweede Kamer pa VVD, Bosman, a hasi diferente pregunta na minister enkargá ku asuntunan interior i relashonnan di Reino, tokante e último desaroyonan rondó di Ramonsito Booi i diputado Burney el Hage.

Bosman ta puntra si ta konosí pa e minister di e persiguishon dor di Korta di Hustisia di e diputado boneriano Burney el Hage i e èks mandatario Ramonsito Booi di entre otro froude hipotekario i falsifikashon di dokumento. Bosman ta sigui puntra si e minister ta di akuerdo ku frakshon di VVD ku mester pone diputado el Hage riba non aktif durante e investigashon penal. Lo pone un remplasante temporal pa e diputado, si no ta asina, di kon no. Bo tin indikashon ku tin menshon di korupshon riba otro nivelnan di gobièrnu di Boneiru. Tin investigashonnan konosí. Si ta asina, bo ta di akuerdo ku frakshon di VVD ku mester tuma akshon pa evitá korupshon, Bosman ta puntra. Bo por duna di konosé kiko ta e status di refuerso di e gobièrnu lokal. Bo por duna di konosé pa esaki kiko ta ròl di e representante di Reino den e proseso aki i kiko ta kiko ta su responsabilidat pa evitá korupshon.

"Boneiru Ayera i Awe"

GRUPO NOS KOSECHA I FROUWKJE SMIT

KRALENDIJK – Algun tempu pasá Grupo Nos Kosecha a kumpli 35 aña di eksistensia. Na e okashon ei tabatin un selebrashon ku e ekipo di FuHiKuBo a filma. E selebrashon aki, kaminda tabatin diskurso i kantamentu, ta tópiko den e programa 'Boneiru Ayera i Awe' na NOS-TV djarason.

Banda di e tópiko aki sinembargo tin un entrevista ku Boi Antoin, presentadó di e programa, a tene ku Frouwkje Smit den e bario di Rincon algun tempu pasá. E señora aki a permanesé algun siman na Boneiru den kuadro di un asina yamá 'Community Art Project' ku el a realisá riba e isla. El a bai ku un piano na vários lugá den barionan. Tur hende por a bini pa toka ku nan mes instrumèntnan musikal. Christiaan van Woerden tabata toka e piano i Frouwkje Smit a filma e aktividatnan aki.

E dokumental pa televishon ku a resultá for di e proyekto aki, titulá 'Zoutkristallen', ya kaba a keda estrená na Boneiru i Hulanda.

E programa 'Boneiru Ayera i Awe' ta pasa pa 8'or djarason anochi na NOS-TV. Djadumingu anochi pa 7'or tin ripitishon.



Frouwkje Smit den e entrevista pa 'Boneiru Ayera i Awe'.

PA PENSA ARIBA

No reis manera un djindja!





FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Ora ku un mucha haña oyada ta ripará esaki mesora na su kurpa. E ta bira slap, e ta pèrdè gana den tur kos. E no ta kome i su barika ta reis. Hopi bia e mayornan no ta bai dòkter ku un mucha asina, pasobra nan ta kere ku e remedinan ku dòkter duna ta hasi e mucha mas malu ainda. Remedi di kas pa oyada ta di pone un pida blous bou di lenga di e mucha, tambe herebé un tiki blous den awa i lag'é bebe.

BAN HARI UN TIKI



Un pareha ta puntra otro:
"Dushi kiko bo a hasi ku mi buki titulá: Kon pa yega 100 aña di bida"
Hòmber: "Mi a kim'é i a bent'é afó, mi tabatin hopi miedu pa bo mama wak e i disidí di les'é.

TEP DI DIA

Bo a kushina algun kuminda i esaki a keda hopi salu. Bo por kòrta un batata na mitar i hinka esaki den dje pa 20 minüt. E batata ta apsorbé tur e salu ku tin di mas.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Leve te parsialmente nublá i por lo general seku
Temperatura máksimo lo ta 33°C i temperatura mínimo 27°C.
Solo ta sali: 06:25 i e ta baha 18:35.
Bientu: Un direkshon generalmente ost i moderá te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en kuando te fuerte den ráfaga, forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situashon general:
Durante e próksimo 24 ora un fluho di airu relativamente seku ta kubri e region lokal durante e próksimo dianan. P'esei no ta antisipá desaroyo di nubianan signifikante ku por okashoná áwaseru riba nos islanan. Un ola tropikal tabata situá awe mainta riba e parti oriental di laman Karibe. E sistema aki lo move den un direkshon west ku mayoria aktividat di áwaseru nort di nos region.

DUSHI TEMPU BIEU

REAL RINCON



Esaki ta hungadónan di ántes di e ekipo di futbòl Real Rincon. E ekipo tei ketu bai i ta den e semi final di e kampionato pa e aña aki.

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai:
8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu
Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***



SNECHI DI PALABRA DI DIOS

18.09... Lk.7, 11-17 San José de Cupertino
Un dia Hesus a bai un siudat yama Nain, i su disipelnan a kompañ'E huntu ku un gran multitut. Nèt ora El a yega na porta di Siudat, nan tabata karga un morto hiba santana; e morto tabata úniko yu di su mama biuda.....Ora Señor a mir'e, su kurason a yena ku miserikòrdia pa e muhé i El a bis'é: "No yora!" Anto Hesus a hala serka di e kama di morto i a mishi kuné; e kargadónan di morto a stòp.
E ora ei Hesus a bisa: "Hóben, Ami ta sa bo: lanta ariba!" E morto a lanta sinta règt i a kuminsá papia. Hesus a entreg'é na su mama bek.... Palabra di Señor.
Nos por mira ku Hesus ta doño di bida i morto i prinsipalmente el a bini pa triunfá riba tur sorto di morto, esun material i spiritual. E morto spiritual ta mas difísil pasobra e ta toka e persona kompleto, paden i pafó, e ta afektá estado di animo di hende. Ohalá nos por pidi Dios pa e por kura nos heridanan esun di paden, pa despues ora nos ta haña salu nos por reflehá den nos kara , den nos bida e alegria di resurekshon, di presensia di Dios den nos bida diario.
Señor Hesukristu yuda nos siña resusitá kada dia di nos bida, pa despues huntu ku Bo den e gran dia di Bo binida glorioso nos lo resusitá den e resurekshon final pa semper.

MONCHI & TONCHI





Diputado Silvana Serfilia:

ALFABETISASHON IMPORTANTE PA DESAROYO DI KOMUNIDAT

KRALENDIJK – "Pa mas di kuarenta aña, Nashonnan Uní (Unesco) ta selebrá dia internashonal di alfabetismo, kaminda ta rekordá e komunidat mundial ku alfabetisashon ta un derecho humano i ta konstituí e base di enseñansa i formashon. Alfabetisashon ta un instrumento di outonomia personal i un medio pa alkansá e desaroyo individual i sosial.

Oportunidatnan edukativo, laboral i di formashon ta dependé di alfabetisashon. No tin duda ku alfebatisashon ta importante pa desaroyo di nos komunidat". Esaki Diputado Silvana Serfilia a trese dilanti siman pasá en konekshon ku dia internashonal di alfabetisashon.

E tema dia internashonal di alfabetisashon pa aña 2012 ta " Alfabetisashon i Pas". E tema aki a wòrdu deklará pa Nashonnan Uní ku e fin pa demonstrá e múltiple usonan i balornan ku alfabetisashon ta aportá na e ser humano. Alfabetisashon ta kontribuí na pas interno, dor ku e ta fasilitá e realisashon di libertat individual i komprenshon mútuo, manera tambe resolushon di



Fotonan ta ilustrá Diputado Serfilia hibando palabra na e oudiensia i e grupo di persona ku a risibí nan sertifikado, kon pa rekonosé persona nan ku no por lesa i skirbi i enkurashá nan pa haña ayudo pa por lesa i skirbi.

VÍNKULO KU PAS

E vínkulo entre alfabetisashon i pas ta manifestá na e echo ku den e paisnan kaminda ku demokrasia no ta stabil òf den esnan ku ta padesé di konfliktonan ta resultá mas difísil pa krea òf mantené un konteksto di alfabetisashon pa desaroyo di e komunidat.

Un bia mas diputado Serfilia kier a enfatisá e balor di pas i trankilidat den tur áreanan di nos komunidat. Esaki ta un ehèmpel klave kaminda siudadanonan por wòrdu limitá pa desaroyá si no tin pas i trankilidat den nan mes i den nan komunidat.

Un mensahe di diputado ta, ta pa nos tur ban traha huntu pa yuda detektá i trese e persona nan ku no por lesa i skirbi na Fundashon FORMA ku ta enkargá ku tur sorto di kurso nan di e índole aki.

FORMA hasi un gran trabou pasobra nan ta konvensí ku nos hende nan por mas. Alfabetisashon ta e komienso di un bida nobo i oportunidatnan úniko den bida. No ta nada di bèrgwensa. Es mas ta un balor pa mira ku e hende a superá tur loke ku tabata strob'é di desaroyá den e bida aki. Alfabetisashon ta algu mas, hopi mas ku simplemente siña lesa i skirbi. Lesamentu ta e yabi di e porta di e konosementu i di libertat. FORMA ta ofresé tambe kursonan di reibeweis, di idioma i hopi mas.

FORMA

Na klousura di e siman di Alfabetisashon diputado Silvana Serfilia na nòmber di gobièrnu di Boneiru a gradisí FORMA pa e gran trabou ku nan ta hasi den e komunidat aki i a primintí ku gobièrnu lo sigui krea e fasilidatnan pa hende nan desaroyá den e komunidat aki.

Un komunidat eduká ta un komunidat adelantá, alfabetisashon ta é solushon segun palabra nan di diputado Serfilia na klousura di e siman di Alfabetisashon.

Tambe tabatin entrega di sertifikado na kursistanan hopi motivá ku a sigui un treinen pa por rekonosé i yuda trese e personanan alfabétiko pa asina nan por siña lesa i skirbi i sra. Grace Seket-Soleano, ku ta un modelo pa FORMA, mirando kon e la profilá su mes biniendo den publisidat pa asina enkurashá tur e otro persona nan ku no spor lesa i skirbi akudí na FORMA pa nan haña yudansa pa asina nan por ta un persona útil den komunidat boneriano.

DIA HABRÍ TOKANTE KURSO DI PILOTO DI FALKI AVIATION

KRALENDIJK — Djasabra awor 22 di sèptèmber Falki Aviation Curaçao ta bin tene un dia habrí na Boneiru tokante kurso di piloto. Hopi hóben tin e deseo di un dia optené nan lisensia di piloto pa asina nan por praktiká esaki sea komo hòbi òf komo profeshon. Ta un realidat ku tin hopi falta di informashon pa e kaminda ku mester kana pa yega na eskoho lógiko i faboral pa kada hende. No solamente hóben, pero hendenan mas grandi, tambe sa skohe pa hasi e kurso aki pa hasi e bulamentu di avion komo hòbi.

Falki Aviation ta un grupo relativamente hóben ku a kuminsá su aktividatnan sosial i informativo na aña 2010 pa asina trese hendenan ku ta interesá den aviashon huntu pa por yega na nan soño, kual ta un dia bira piloto sea pa hòbi òf profeshon. Un bes pa aña e grupo ta bini huntu pa plania ideanan inovativo i diskutí riba diferente aspekto ku tin di haber ku avion. Por ehèmpel sa diskutí riba seguridat di avion, aksidentenan di avion, e parti operashonal di kada aeropuerto i métodonan pa hasi e kurso di piloto.

Aparte di ta duna lèsnan di teoria i bulamentu, e grupo ta tene tambe kursonan pa esnan ku ta djis interesá pa sa mas di aviashon. Por ehèmpel tin kursonan di "Spot Avion" kaminda ta duna splikashon pa medio di skèner i kòmpiuter kon pa sigui avionnan ku ta bai aterisá na un aeropuerto òf avionnan ku ta djis krusa riba nos islanan bayendo otro kontinentenan. E kurso aki por sierto ta unu hopi gustá serka hopi hende.

Durante e dia habrí kual lo kuminsá pa 9'or di mainta, miembronan di e grupo di Falki lo bai duna informashon den sekshonnan di grupo kada ora. Kada presentashon ta dura alrededor di mei ora. Durante e presentashon, Franklin Antoin Jr. lo splika ampliamente kon e sistema di lisensia ta hinká den otro i kua ta e diferente maneranan ku un hende por skohe pa hasi e kurso. Lo splika e bentaha i desbentahanan di kada pais kaminda lo por hasi e kurso di piloto.

Inisialmente Falki Aviation ta duna e kursonan di piloto segun regulashonnan di Kòrsou i tambe ta spesialisá den inisiá e kurso pa e esnan ku skohe pa hasi'é na Merka, kual ta e sistema merikano. Tin diferente skol ku e organisashon ta afiliá kuné na Merka i esei ta pone tambe ku ta purba tene e gastunan mas abou posibel i evitá kualke sorpresa.

Na final di e presentashon lo tin oportunidat pa hasi pregunta i tambe tin oportunidat pa sinta individual i hasi preguntanan spesífiko. Ademas por hasi registrashon pa hasi un buelo di introdukshon. E buelo aki ta usual na skolnan di aviashon. Akinan e futuro piloto ta bai den e avion ku un instruktor i e instruktor ta duna un splikashon básiko riba kon e avion ta funshoná.

Despues e studiante lo start i hasi su promé buelo bou di supervishon di e instruktor. E buelo tin un durashon di 30 minüt i lo kubri e ruta sùit di Boneiru. E intenshon ta pa e studiante hasi e sentimentu di kon e sentimentu di un piloto ta, na momentu ku e mester hasi komunikashon ku toren di kòntròl, bula e avion teniendo kuenta ku e diferente reglanan ku tin stipulá. E buelo di introdukshon ta kosta 90 dòler, dependé di e avion lo por bai un te dos persona mas.

E evento ta kuminsá 9'or di mainta i ta dura te 4'or di atardi. Pa 5'or di atardi tur e avionnan lo sali bèk rumbo pa Kòrsou.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

Límite (1di4)

Manera nos sa kustumbrá di biba aki na planeta tera, sin buska kasi nada pa komprondé den detaye, anke kon peligroso esaki por ta pa nos mes; pe simpel echo, sin ku nos mes por tene kuenta, esaki por tin konsekuensianan negativo i asta por kambia nos futuro destino di bendishon, den maldishon i sufrimentu eterno.

Tin límite entre bondat i maldat, pero hopi di nos no por mira òf komprondé na unda e frontera entre e dosnan aki ta ubiká(òf situá), pe echo aki, hopi humano ta krusa drenta den e teritorio di maldat sin ta na altura djesaki.

Dios ta bon i no ke pa nos keda sin konosementu(òf ignorante), asina a pone e formulá pa por laga humanidat yega na komprondé kua ta Su tereno i kua ta tereno dje enemigu(Satanas), ya nos por keda konvensí den nos kurason i mente; p'asina nunka nos por bisa ku nos no tabata sa.

Dios ke duna oportunidat pa nos komprondé Su kaminda i dje enemigu.

Pa nos komprondé e kaminda dje enemigu no ta asina ku nos mester kana den su kaminda pa por komprondé esaki, motibu ta ku djis nos komprondé òf kana den e kaminda di Dios, nos lo konosé i komprondé e kaminda kontrali na esun di Dios(Tata), ya nunka nos mester kana den e kaminda robes, te pa nos gust'é i asina sigui den e kaminda negativo aki.

E kaminda di Dios no ta dushi manera e deseo korporal (natural) lo a deseá, pero e kaminda aki ta sigurá nos futuro pa pas eterno i serka siendo serka Tata Dios Todopoderoso un dia, aya na shelu. ... Ta kontinuá...

TÒP ESTUDIO AKADÉMIKO DI MBA KOMPLETAMENTE NA HULANDES NA BONEIRU

KRALENDIJK — Despues di Sürnam, awor studiantenan di lokual ántes tabata Antianan Hulandes, tambe por sigui un estudio di MBA kompletamente na hulandes. Business School Nederland (BSN), lo kuminsá dia 26 di òktober na Boneiru i Kòrsou e 'Action Learning MBA' akreditá pa NVAO, e organisashon Hulandes Bèlga pa akreditashon.

E último añanan aki BSN tabata basta aktivo ku nan ekspanshon riba teritorio internashonal. Segun e fundadó di BSN, Dick Gerdzen, awor ta e momentu adekuá pa añadí Boneiru i Kòrsou den e desaroyo aki. E 'Action Learning MBA' aki ta konsentrá en komparashon ku e MBA tradishonal riba e problemátika konkreto ku sektor empresarial i gobièrnu ta konfrontá kuné.

Durante di e estudio akadémiko di MBA aki, lo analisá i studia e problemátika. Gerdzen: 'Mi ta biba na Kòrsou for di 1993 i mi a realisá ku e sektor empresarial i gobièrnu lo tin benefisio grandi ku e estudio aki'.

Pa duna realse na e inisiativa aki, Fundashon Dick Gerdzen lo pone mas ku 800.000 florin disponibel den forma di beka pa studiantenan lokal. Pa hopi mènèdjer ku potensial, e gastunan pa finansiá un estudio di MBA akadémiko ta hopi haltu. Esaki ta trese kuné ku ta kasi imposibel pa sigui e estudio.

'Ami lo kier eliminá e barera aki', segun Gerdzen. Pa bini na remarke pa un beka habitantenan di ántes Antianan Hulandes, mester tin un mínimo estudio riba nivel di HBO òf ekivalente, pero tambe mester ta den posishon di maneho di un empresa. Pa mas informashon subi www.bsn.eu, e-mail dick@gerdzen.com òf yama 695-6315.



Relashoná ku e sertámen di Miss Teen i Mister Bonaire 2012, A.D. Produkshon a tene un charla tokante nutrishon pa e partisipantenan. E charla a hiba e tópiko 'Nutrishon, kon e hóbennan aki mester kome salú i mantené e kurpa saludabel' na enkargo di diestista Sharin Loozen. Riba e foto e partisipantenan pa Miss Teen i Minister Bonaire 2012 durante e charla.

PRESENTASHON PROGRAMA 'MI GUSTA LESA'

KRALENDIJK — Sentro pa Hubentut i Famia ta invitá mayor i yu pa bin partisipá na otro presentashon di e programa 'Mi gusta lesa'. Meta di e programa aki ta pa stimulá muchanan pa lesa i tambe duna mayornan sosten den esaki.

Tur luna tin un tópiko diferente i djaweps awor 20 di sèptèmber ta bai tin un programa hopi edukativo i interesante di mitar di seis pa 7'or di atardi. Partisipashon ta grátis.

Pa mas informashon por yama na telefon 715-7200 òf pasa na Kaya Prensès Marie 7 i puntra pa Mientje òf Shermantha.

ESTRELLAS A GANA REAL RINCON

KRALENDIJK—Djadumingu último 16 di sèptèmber 2012 pa 7or anochi den stadion di Playa tabatin kontinuashon di plei-òf semifinal kampionato futbòl 2012 di nos isla ku e aña aki ta dediká na e rumannan futbolista Engelhart di Antriòl Pariba.

Djadumingu último ku tabata e di dos dia di e plei-òf a enfrentá otro e ekiponan Estrellas di Nort Saliña i Real Rincon di Rincon.





Tabata Estrellas ku a gana e partido despues di tabata tras 1-0 pa mayoria parti di e partido.

Na di 15 minüt di e partido Real Rincon hungando ku bientu na fabor ta bai dilanti 1-0 ku gol di Ilfred Piar.

Na di 23 minüt Real Rincon ta haña oportunidat di oro pa amplia bentaha, hungadó su so kiper i no ta probechá di esaki pa amplia bentaha na 2-0.

E partido ta bai sosegá ku Real Rincon dilanti 1-0.

Den di dos mitar Estrellas ku bientu na fabor ta pone atakenan i preshon enorme riba e arko defendé pa Buchi Frans. Den un di e atakenan aki outogol ta kai i Estrellas ta empatá e partido.

Real Rincon ta haña otro oportunidat di oro pa amplia bentaha pero e hungadó ku oportunidat di oro, den teblachi, ta pasa e bala haltu riba e arko.

Real Rincon ta pèrdè hungadó ku karchi kòrá, loke a perhudiká e ekipo, ya ku despues di esaki ku un hungadó mas riba tereno, Estrellas ta sigui pone preshon i Jair Francees ta anota e gol di viktoria pa Estrellas gana e partido 2-1.

Ku e viktoria aki Estrelas ta logra su promé tres puntonan di e semifinal, Real Rincon ku e derota ta keda sin punto.

Estrellas ku Juventus ta na kabes di e plei-òf ku tres punto kada unu.

Ta bon pa menshoná ku tabatin sierto hugadanan dudoso den e partido, di kua no tabatin sankshon.

Riba fotonan momentu ku e dos kapitannan ta deseá otro éksito promé ku e partido, outor di e golnan di e partido ku ekespshon di e outogol, rèfrinan ku a dirigí e partido ku Aaron Martis komo rèfri prinsipal, asistí na banda pa Chal Thomas i Harlen Villar, Jumiro Piard tabata na mesa.









JUVENTUS KONTRA ESTRELLAS MAÑAN

KRALENDIJK—E ekiponan Estrellas di Nort Saliña i e kampionnan di Juventus di Antriòl ta enfrentá otro mañan anochi 8or den stadion di Playa, esaki den kontinuashon di plei-òf semifinal kampionato futbòl 2012 di nos isla ku e aña aki ta dediká na e rumannan futbolista Engelhart di Antriòl Pariba.

Mañan djárason 19 di sèptèmber 2012 ta e di tres fecha semifinal.

Tantu Juventus komo Estrellas a gana nan promé partido di e semifinal.

Juventus a golia Uruguay 3-0 i Estrellas a gana Real Rincon 2-1.

Juventus ta na kabes ku 1 ganá 0 pèrdí, 3 gol na fabor 0 kontra, 3 punto.

Estrellas ta sigui ku 1 ganá 0 pèrdí, 2 gol na fabor 1 kontra, 3 punto.

Real Rincon di tres ku 0 ganá 1 pèrdí, 1 gol na fabor 2 kontra, 0 punto.

Di kuater ta Uruguay ku 0 ganá 1 pèrdí, 0 gol na fabor 3 kontra, 0 punto.

E partido di mañan anochi ta primintí di bira un tremendo partido di kua tur dos ekipo ta bini pa mantené nan invikto.

Éksito na e ekiponan den e semifinal.

"CIRCO MÁGICO ROLAN" NA BONEIRU KU UN FUNSHON DIARIO

KRALENDIJK—Si tur kos a kana bon ku pèrmit, Circo Mágico Rolan a kuminsá ku su funshonnan aki na Boneiru ayera nochi den sala di deporte di Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam ku un funshon diario.

Ayera tardi empresario sr. Rolando Francisca i e propetarionan di e sirko ku ta tata ku yu sr. Rolan i Ricky Roca di Venezuela, a duna splikashon di esaki.

Intenshon tabata pa e sirko aki a tehe su funshonnan di 14 pa 23 di e luna aki pero debí ku no a keda kla ku pèrmit no por a kuminsá ku e funshonnan.

A kambia di fecha ku ta di 17 pa 28 di e luna aki pero aki atrobe e asuntu di pèrmit ta hunga un ròl den esaki ku un tardansa enorme.

Mui probabel ayera tardi lo mester a keda kla ku pèrmit i si esaki tabata e kaso, for di ayera nochi lo a kuminsá ku e promé funshon di e sirko ku ta unu di hopi magia, show, baile i otro trikinan unda ta kòrta un hende muhé na dos, hasi un outo dispársé dilanti públiko.

Tin un total di 53 persona enbolbí den e sirko di kua 35 ta artista profeshonal.

Tin tambe algun patu, paloma i kachó ku ta parti di e show.

E funshonnan ta tur dia kuminsando mitar di ocho anochi i lo tin un durashon di 1 ora i 45 minüt di funshon ku un intermedio di 10 minüt.

Djasabra i djadumingu lo tin dos funshon.

Ta trata di un sirko mágiko pa tantu mucha komo hende grandi.

E sirko aki a kaba sali Kòrsou i haña bon akohida na e isla ruman.

Despues di Boneiru nan ta na Aruba.

Lamentablemente si no a keda kla ku pèrmit, lo tin ku desarmá tur kos i Boneiru lo pèrdè un tremendo espektákulo ya ku no por keda spera mas pèrdiendo plaka kada dia ku esaki keda sin funshoná

Tur dia lo tin un show distinto.

Entrada ta solamente 10 usd pa mucha den tribuna i hende grandi 20 usd.

Red carpet ta kosta 25 i 35 usd

Ta spera henter komunidat di Boneiru pa bishitá e sirko di magia aki i presensiá shownan tremendo ku hopi magia i hopi kos pa mira.

Tur dia tin un show variá i distinto.

Ta trata di un sirko ku funshonnan tantu pa e mucha komo hende grandi, pues pa famia.

Ayera tardi prensa a haña oportunidat di mira un ñapa di e trikinan, show etc i mester bisa ku esakinan ta bala pena mira.

Riba fotonan algun bista di e konferensha di prensa ayera tardi, tambe partinan di e show.









STINAPA A ORGANISÁ EVENTO TOKANTE RATON DJANOCHI

KRALENDIJK — Djasabra 8 di sèptèmber STINAPA a tene un anochi di informashon edukativo riba e mamífero ku ta e raton djanochi. Un grupo di persona interesá a inskribí nan mes pa partisipá na e aktividat aki.

Pa mas di un aña kaba sientífikonan di STINAPA ta investigá e kuebanan i e raton djanochi aki na Boneiru. Esaki ta nifiká ku tin hopi informashon ku por duna pueblo di Boneiru pa asina tur hende komprondé kon importante nan ta pa nos eko-sistema.

STINAPA su departamentunan di edukashon i investigashon sientífiko a prepará un presentashon na papiamentu pa duna splikashon riba raton djanochi. E aktividat aki a kuminsá nèt ora ta kuminsá bira skur pa asina por a hasi un presentashon powerpoint parti pafó den airu liber. Despues di e presentashon e grupo a bai direkshon di un kueba na unda e sientífiko a hasi preparashon pa duna mas informashon den boka di e kueba. E grupo a haña oportunidat pa mira kon ta kapturá un raton djanochi pa investigashon.

Un total di 38 persona a partisipá den e aktividat aki. Den e grupo por a nota ku hopi mayor a presentá ku nan yunan pa asina disfrutá di un anochi informativo yená ku aventura.

Di e manera aki STINAPA ke a kontribuí na duna mas informashon riba nos medio ambiente i pa konsientisá pueblo di e importansia di e mamíferonan aki. Keda pendiente pasobra STINAPA lo bai tin mas dje tipo di aktividatnan aki den futuro.

STINAPA ta yama danki na tur ku a yuda pa hasi e anochi aki eksitoso, spesialmente na tur mayor ku a trese nan yu pa partisipá na e aktividat aki.



Durante e presentashon di powerpoint.



Kaminata na e kueba.



Rijksdienst Caribisch Nederland

Partisipashon di petishon di pèrmit pa por poseé (tin) konstrukshonnan den e awanan teritorial di Boneiru i e implementashon di aktividatnan di trasbordo

E Minister di Infrastruktura i Medio ambiente ta duna di konosé ku riba dia 4 di yüli 2011, i seguidamente den e periodo te ku yüli 2012, a risibí un petishon di pèrmit di inisiador Curoil (Boneiru) S.A. Esaki konsiderando e Lei Maneho pa Marítimo di Hulanda Karibense. E petishon ta konserní poseshon i operashon di konstrukshonnan eksistente den e awanan teritorial di e Entidat Públiko Boneiru i pa e trasbordo di e konstrukshonnan aki di barku pa tera. Ta trata di e WEB-pier, situá na wèst di WEB S.A. na Kaya Gobernador N.Debrot i e Airport-pier situá serka di Aeropuerto Flamingo.

Notifikashon dekreto pa temporalmente no aktua dirèkt

E Minister di Infrastruktura i Medio ambiente ta duna di konosé ku riba dia 20 di desèmber 2011, riba petishon di Curoil (Bonaire) S.A, nan a tuma e desishon pa temporalmente, i bou di kondishonnan, no aktua dirèkt kontra e echo ku falta un pèrmit konforme e Lei Maneho pa Marítimo di Hulanda Karibense.

E petishon ta konserní e, antisipando riba e pèrmit, e poseshon di konstrukshonnan den e awanan teritorial di Boneiru i e implementashon di aktividatnan di trasbordo. E dekreto aki únikamente ta aplikabel pa e lokalidat di WEB-pier. E lokalidat di "Airport-pier" no ta kai bou di e dekreto tolerabel aki. Pa e lokalidat di "Pier-Airport" lo tuma un desishon apart.

E dekreto ta bálido te na e momentu ku e pèrmit solisitá konforme e Lei Maneho pa Marítimo di Hulanda Karibense drenta na vigor, sinembargo pa mas tardá promé di mart 2013.

Unda bo por tira un bista den e dekreto?
Tin oportunidat pa tira un bista den dekreto aki te ku 19 di òktober 2012 durante oranan di ofisina na edifisio di Serviso di Reino di Hulanda Karibense Boneiru, na Kaya International s/n, Kralendijk, Hulanda Karibense.

Ken por apelá o presentá un keho por eskrito?
Den kaso ku e interesado no ta di akuerdo ku e dekreto pa temporalmente no aktua dirèkt , e persona en kuestion, konforme e Lei hudisial atministrativo di Hulanda Karibense, por apelá o presentá un keho por eskrito si e ta deseá.

Interesadonan por, konforme artíkulo 7, párafo 1, di e Lei hudisial atministrativo di Hulanda Karibense, apelá na e Korte di Promé Instansia di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, dentro di seis siman despues di e dia riba kua a entregá e dekreto. Mester presentá e apelashon na duplikado serka e griffier di e Korte den promé instansia di Boneiru, Sint Eustatius i Saba. (pa mas informashon yama e number di telefòn (5997) 178172).

Interesadonan, menshoná den artíkulo 7, párafo 1 di e Lei hudisial atministrativo di Hulanda Karibense, por presentá un keho por eskrito dentro di seis siman despues di e dia riba kua a entregá e dekreto, na e Ministerio di Infrastruktura i Medio ambiente, p/a Rijkswaterstaat Noordzee, na atenshon di Sr. ing. R.de Boer, Postbus 5807, 2280 HV Rijswijk (ZH), Hulanda.

Kon por apelá o presentá un keho por eskrito?
E tèrmino di apelashon ta dependé di e fecha di e dia despues di e dia riba kua a duna e dekreto i e ta dura te ku 19 di òktober 2012.

Un keho por eskrito o un apelashon di un presentadó minimal mester kontené por lo ménos:

- Bo nòmber, direkshon i residensia na Boneiru, Sint Eustatius o Saba;
- Un deskripshon di e dekreto kontra kua ta apelá o presentá un keho, i si ta posibel ku un kopia di e dokumentunan konserní;
- E fundamentunan riba kua e keho por eskrito o e apelashon ta basá, entre otro e interes ku e present adó tin pa ku e dekreto aki;
- Un indikashon riba lo ke ta demandá;
- Fecha i firma di e presentadó o e persona ku ela apoderá.

Mas informashon:
Pa mas informashon tokante e kontenido di e dekreto i e prosedimentu di presentashon di keho por eskrito tuma kontakto ku Rijkswaterstaat Noordzee, Sr. M. De Krieger, number di telefòn +31 70 3366 600 o marco.de.krieger@rws.nl

KIEBRO I DESTRUKSHON

KRALENDIJK — Djasabra 15 di sèptèmber den oranan di mainta, Sentral di Polis a haña notifikashon ku deskonosínan a drenta via un dak di un establesimentu situá na Kaya Carlos Nicolaas i bai ku diferente artíkulo.

Despues di un investigashon preliminar ku polis a realisá na e sitio, a resultá ku deskonosínan a destruí un plachi di dak ku un opheto duru.

E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

For di un establesimentu situá na Bulevard Gobernador Debrot, a destruí un porta i a bai ku un katròl di waya di koper.

For di un krèsh situá na Kaya Brida, deskonosínan a bai ku un televishon flat screen.

SEMIFINAL BOLA-8 TA SIGUI AWE

KRALENDIJK—Plei-òf semi-final kampionato 2012 di biar bola-8 ku a inisiá siman pasá ta sigui awe djamars 8or anochi ku dos partido na Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam.

Awe ta e di tres dia di e semi-final di kua The Untouchable ta enfrentá Mastertouch i Azteca ta enfrentá Sharp Shooters.

Pa loke ta e partido entre The Untouchable, tur dos ekipo tin 1 partido ganá 1 partido pèrdí den e semifinal.

Pa loke ta e partido entre Azteca i Sharp Shoters, Azteca ta invikto ku 2 ganá 0 pèrdí, Sharp Shooters tin 0 ganá 2 pèrdí.

Despues di awe nochi e semifinal ta sigui djaweps awor ku otro dos partido mitar di ocho anochi na Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam.

Djaweps awor ku ta e promé dia di e di dos bùelta semifinal, Mastertouch ta enfrentá Sharp Shooters i Azteca ta enfrentá The Untouchable.

Éksito na e ekiponan den e semifinal.